

# تغییرات در Parenting Payment از اول جولای 2006

## اگر کار نیمه وقتی پیدا کنم پرداختی من چه خواهد شد؟

از اول جولای 2006، امتحان درآمد برای دریافت کنندگان Parenting Payment (Partnered) (با داشتن شریک زندگی) با حد بالاتری خواهد بود، به این معنی که اگر نیمه وقت کار کنید می توانید مقدار بیشتری از پرداختی خود را حفظ کنید.

بستگی به اینکه چه درآمدی داشته باشید، سایر مزایای شما مانند Family Tax Benefit (مزایای مالیاتی خانواده) احتمالاً تحت تأثیر قرار میگیرند. برای اطلاعات بیشتر باید با Centrelink تماس بگیرید.

اگر شما Parenting Payment (Single) دریافت می کنید همچگونه تغییری در امتحان درآمد کنونی داده نخواهد شد.

## چه خدماتی برای کمک به من فراهم خواهد بود؟

دولت یک سلسله خدماتی به منظور کمک به مردم برای آماده شدن و کار پیدا کردن، فراهم خواهد کرد. بزرگترین آنها Job Network (شبکه کار) است.

همچنین خدمات ویژه ای برای کسانی که نیاز به آن دارند فراهم خواهد بود. Centrelink می تواند به شما کمک کند تا آنچه که برایتان مناسب است پیدا کنید.

از اول جولای 2006 سرویس تازه ای به نام Employment Preparation (آمادگی برای استخدام) از طریق Job Network فراهم خواهد بود. این سرویس یاری های عملی برای کارایی را به شما عرضه خواهد کرد که به توسعه مهارت های تان یا بالاتر بردن سطح تحصیلات تان کمک کند، و متناسب با وضعیت شخصی شما، طرح و تنظیم خواهد شد.

اگر وضعیت طبی یا مشکلی دارید که شما را از کارگرفتن یا حفظ آن باز می دارد، تأمین کننده خدمات استخدامی شما یا Centrelink ممکن است شما را به Job Capacity Assessment (ارزیابی توانایی استخدامی) معرفی کند.

## Changes to Parenting Payment from 1 July 2006 – Farsi

از اول جولای 2006 دولت استرالیا بمنظور یاری به اشخاص برای اشتغال یافتن به کار با دستمزد، تغییرات مهمی در سیستم رفاه اجتماعی ایجاد خواهد کرد. این تغییرات شامل تشویق و پشتیبانی از اشخاصی است که Parenting Payment (پرداختی بار آوردن فرزند) می گیرند تا شغلی پیدا کنند.

## آیا من باز هم مستحق دریافت Parenting Payment خواهم بود؟

اگر در اول جولای 2006 یکی از فرزندان شما کمتر از 16 سال داشته باشد، شما هنوز واجد شرایط دریافت Parenting Payment خواهید بود و می توانید استحقاق های فعلی خود را همچنان حفظ کنید.

هنگامی که کوچکترین فرزند شما 16 ساله شد، اگر هنوز نیاز به کمک درآمد دارید، باید برای پرداختی نوع دیگری درخواست کنید. برای بیشتر افراد این پرداختی Newstart Allowance (کمک هزینه آغاز جدید) خواهد بود.

تحت سیستم جدید، شما خواهید توانست به مدت 12 هفته متوالی Parenting Payment را دریافت نکنید و هنوز هم واجد شرایط دریافت مجدد نوع یکسان Parenting Payment باشید بدون اینکه مجبور شوید آن را دوباره درخواست کنید. ولی اگر بیشتر از 12 هفته آن را دریافت نکنید، یا وضعیت شما تغییر کند، شاید مجبور شوید که تحت مقررات تازه واجد شرایط بودن، آن را مجدداً درخواست کنید.

## تعهدات من چیست؟

از اول جولای 2007، یا همینکه کوچکترین فرزندتان هفت ساله شد، هرکدام دیرتر پیش بیایند، شما باید نام خود را در یک سرویس کاریابی بنویسید و در جستجوی شغلی با پرداخت دستمزد با حداقل 15 ساعت در هفته باشید.

اگر به شما شغل مناسبی عرضه شد از شما انتظار می رود که آن را بپذیرید، مشروط به اینکه تسهیلات مناسب برای مراقبت از کودک فراهم باشد.

وقتی که شما موظف به جستجو برای پیدا کردن شغلی باشید، Centrelink با شما تماس خواهد گرفت و به شما خواهد گفت دقیقاً چه انتظاری از شما دارد، و شما را به یک سرویس کاریابی معرفی خواهد کرد.

این ارزیابی تازه کمک می‌کند تا خدماتی را تشخیص دهید که برای پیروزی بر موانع استخدامی نیاز دارید. این ارزیابی همچنین تضمین می‌کند که توانایی شما برای کار کردن به سرعت تعیین شود.

Job Capacity Assessor (ارزیاب توانایی شغلی) شما خواهد توانست ترتیب خدماتی را بدهد که مطابق با نیازهای شما باشد و برای پیدا کردن کار و نگهداشتن آن به شما کمک کند.

### اگر نتوانم شغلی پیدا کنم چه می‌شود؟

پس از اینکه شما ملزم شوید که دنبال شغلی با دستمزد بگردید، اگر پس از شش ماه شغلی پیدا نکنید مجبور خواهید شد که در یک فعالیت مربوط به تعهد متقابل مانند Work for the Dole (کار برای حقوق بیکاری) شرکت کنید. می‌توانید درخواست کنید که این فعالیت‌ها در طی ساعات مدارس باشد. همچنین نیاز خواهید داشت که دنبال کار بگردید.

### اگر دنبال کار نگردم چه خواهد شد؟

برای ادامه به دریافت پرداختی خود، ملزوماتی وجود دارند که شما باید آنها را برآورده کنید. اگر آنها را برآورده نکنید ممکن است در پرداختی شما تأثیر بگذارد.

برای نمونه از شما انتظار می‌رود که فعالانه دنبال کار بگردید و در قرارهای ملاقات با تأمین‌کننده سرویس استخدام خود، مانند Job Network حضور یابید.

به خاطر داشته باشید که تا وقتی که شما ملزم به دنبال کار گشتن نشوید این تعهدات تأثیرگذار نخواهند بود. این تعهدات تا اول جولای 2007 یا تا وقتی که کوچکترین فرزند شما هفت ساله شود هرکدام که دیرتر باشد قابل اجرا نخواهند بود.

### چه جرائمی وجود دارند؟

از اول جولای 2006، برای اشخاصی که تعهدات خود را برآورده نکنند سیستم تازه ای از جرائم وجود خواهد داشت.

Centrelink پیش از اینکه هرگونه جریمه ای را تحمیل کند، با شما تماس خواهد گرفت تا درباره دلائل تان در برآورده نکردن تعهدات خود صحبت کند. اگر دلیل خوبی داشته باشید جریمه نخواهد شد. پیش از تحمیل جریمه، به شما شانس داده خواهد شد تا تعهدات خود را انجام دهید، به استثناء موارد مکرر یا قصور جدی. اگر جریمه ای برایتان مقرر شد، شما حق دارید تقاضای تجدید نظر کنید.

اگر به تعهدات خود عمل نکنید- برای مثال به دلیل خوبی از حضور در مصاحبه استخدامی خودداری کنید- پرداختی شما ممکن است بطور موقت

قطع شود یا به تعویق بیفتد تا اینکه شما اینکار را انجام دهید. قصورهای مکرر یا جدی تر از تعهدات، ممکن است موجب جریمه شود که در اینصورت شما پرداختی خود را به مدت هشت هفته از دست می‌دهید. این قصورها عبارتند از:

- عدم حضور برای مصاحبه استخدامی یا مصاحبه با تأمین‌کننده سرویس استخدامی خود برای بار سوم یا بیشتر در ظرف 12 ماه
- قبول نکردن پیشنهاد یک کار مناسب
- ترک داوطلبانه یک کار مناسب
- اخراج شدن از کار به علت رفتار ناشایست

### آیا معافیت‌هایی وجود دارند؟

معافیت‌هایی برای پدر و مادرهای دارای خانواده با وضعیت ویژه وجود دارند. شما بطور اتوماتیک از دنبال کار گشتن و شرکت در فعالیت‌های تعهد متقابل معاف خواهید شد اگر بتوانید نشان دهید که:

- به عنوان سرپرست کودکان بی‌کس ثبت شده اید و فعالانه به آن مشغول هستید؛ یا
- به عنوان معلمی که در منزل به کودکان تدریس می‌کند ثبت شده اید و این کار را ارائه می‌دهید؛ یا
- برای کودکی آموزش از راه دور را فراهم می‌کنید؛ یا
- دارای چهار یا بیشتر از چهار کودک از سن 7 تا 15 ساله هستید.

اگر فرزند وابسته ای دارید که معلول است، می‌توانید درخواست معافیت کنید. همچنین اگر قربانی خشونت در خانواده باشید یا در سایر وضعیت‌های ویژه باشید، می‌توانید موقتی معاف شوید.

### بعد چه می‌شود؟

شما مجبور نیستید حالا کاری بکنید. Centrelink پیش از اینکه ملزم به دنبال کار گشتن باشید با شما تماس خواهد گرفت. اما اگر می‌خواهید زودتر دنبال شغلی بگردید، نیازی نیست تا آن وقت صبر کنید. اگر برای پیدا کردن شغلی کمک می‌خواهید، با Centrelink تماس بگیرید که شما را به سرویس مناسب بفرستد.

برای اطلاعات بیشتر به زبان فارسی، به شماره \*13 1202 تلفن کنید یا اینترنت را با آدرس [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au) ببینید.

\* هزینه تماس گرفتن با شماره‌هایی که با "13" شروع می‌شوند از هر سرویس تلفن استاندارد در هر کجای استرالیا بیشتر از هزینه یک تلفن محلی نیست (این هزینه ممکن است بسته به شرکت تأمین‌کننده سرویس تلفن فرق کند). تلفن به شماره‌هایی که با "1800" شروع می‌شوند رایگان است. هزینه تلفن زدن از تلفنهای عمومی و تلفنهای همراه ممکن است به نرخ بالاتری حساب شود.